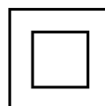


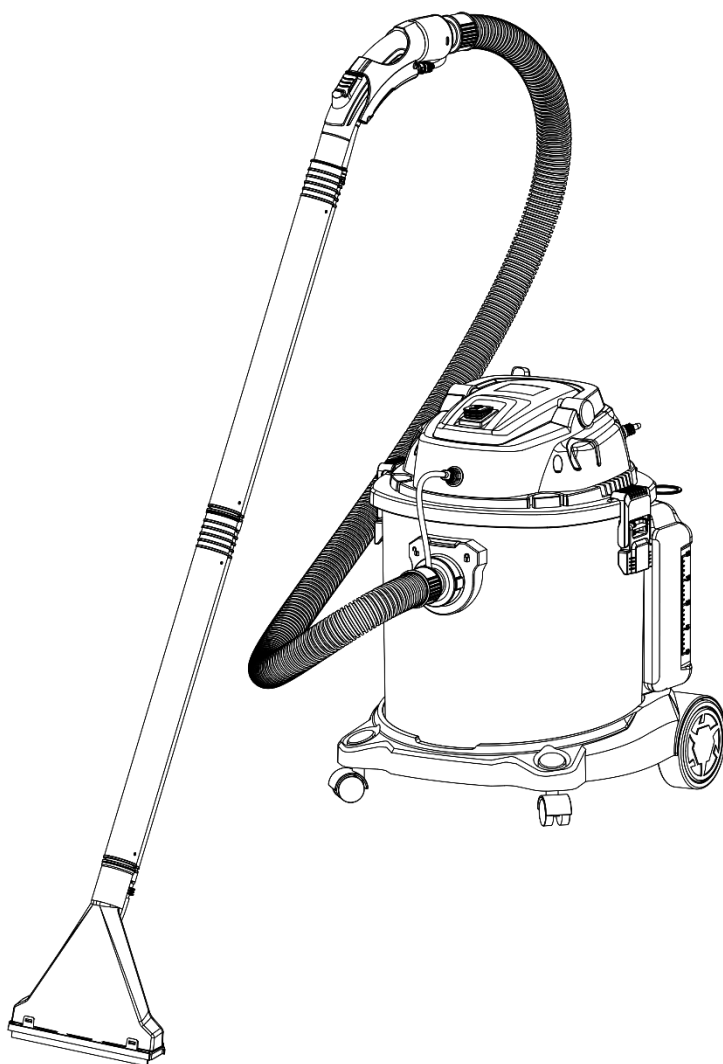
PROFFECO

Tapijtreiniger 1400W 20L
42670

CE



- Ⓝ NL Gebruiksaanwijzing
- Ⓞ EN Instruction manual
- Ⓟ FR Mode d'emploi
- Ⓡ DE Gebrauchsanleitung



Content

Nederlands pagina 3

English page 15

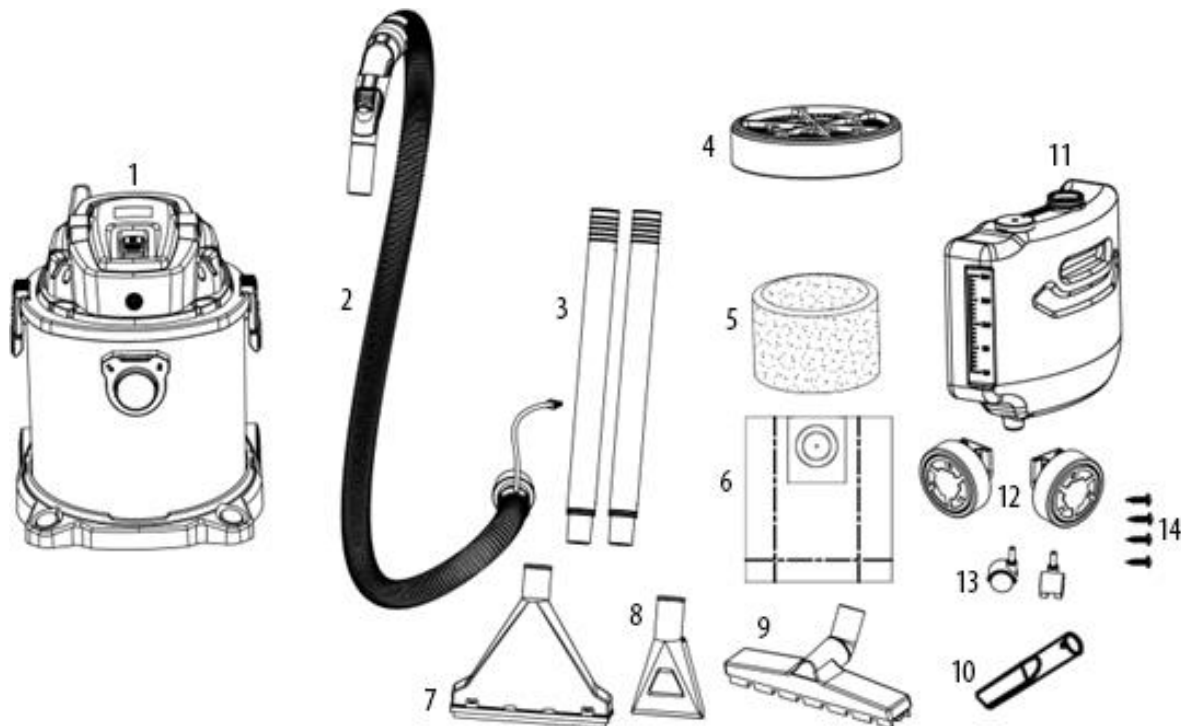
Français page 27

Deutsch Seite 39



Alvorens dit apparaat te gebruiken, moet u ervoor zorgen dat u alle instructies die erop van toepassing zijn leest en begrijpt, aangezien het niet naleven van deze instructies kan leiden tot persoonlijk letsel bij andere personen en ook het risico van brand of elektrische schokken kan verhogen. Zorg ervoor dat alle vervangende onderdelen of accessoires die met dit apparaat worden gebruikt, vóór gebruik correct en/of veilig zijn gemonteerd.

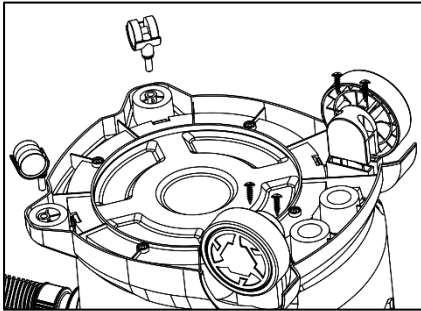
1. Accessoires



1. Tankunit (hoofd, tank, basis)
2. Flexibele slang + spuitpistool voor reinigingsmiddel
3. 2st verbindingsbuizen
4. HEPA filter
5. Spons filter
6. Doekzak (voor droog gebruik)
7. Wasborstel (voor tapijt)
8. Wasborstel (voor sofa)
9. Nat-droog vloerborstel
10. Spleetmondstuk
11. Reinigingsmiddel reservoir
12. 2 stuks achterwielen
13. 2st voorwielen
14. 4st schroeven (voor achterwielen)

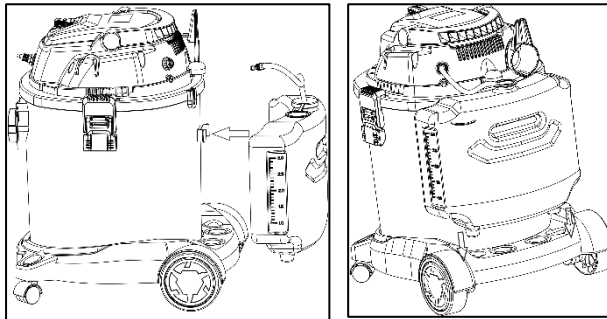
2. Installatieproces

A. Basis en wielen



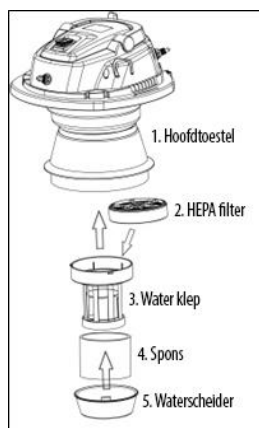
Druk de 2 stuks voorwielen in de basispositie en schroef de 2 stuks achterwielen vast.

B. Reinigingsmiddelentank

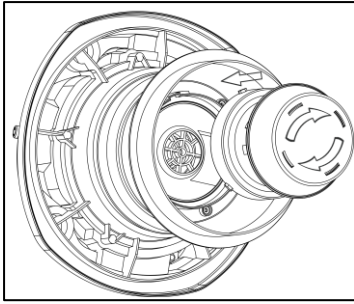


Plaats de wasmiddeltank op de basis, met de bulen in de gleuven; Druk de wasmiddeltank op de roestvrijstalen tank en gesp deze vast.

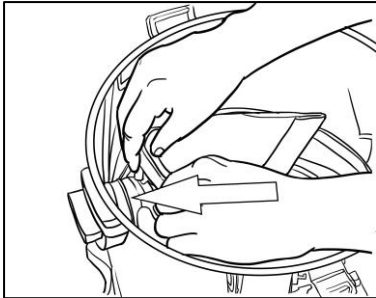
C. Filters



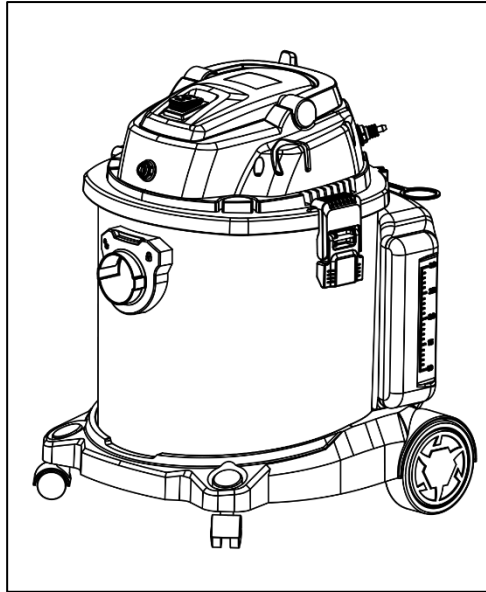
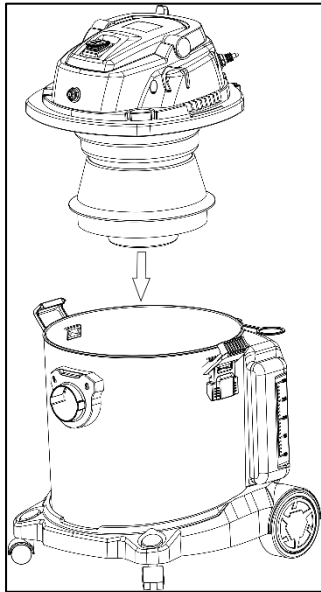
Plaats de HEPA-filter, volgens de afbeelding.



Steek de waterklep in de hoofdeenheid en draai deze met de klok mee om te vergrendelen.



Vergrendel de stofzak op de zuigaansluiting van de tank voordat u droog stof reinigt.



Zet de hoofdeenheid goed vast op de tank na het bovenste proces.

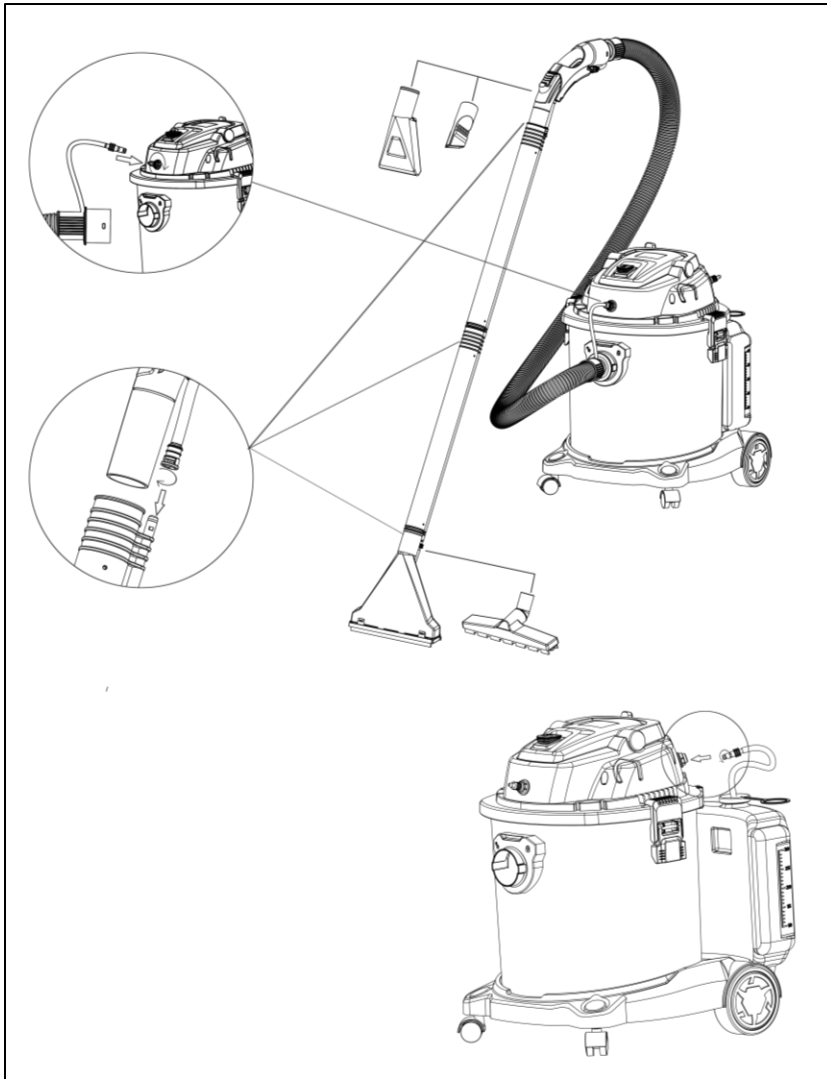
D. Slang, buis, borstel en reinigingsmiddelpijp



Controleer de lekdichtheid en dichtheid van de volgende verbindingen van verschillende onderdelen, in geval van zuig- en afvoerlekkage.

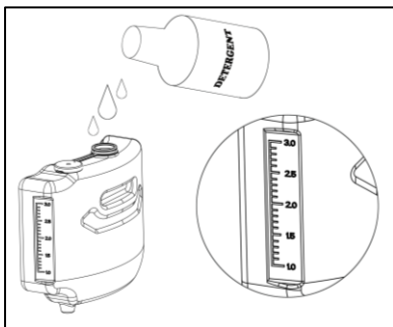


1. Sluit de slang, 2 verschillende buizen en verschillende soorten borstels aan volgens de afbeelding; verschillende borstels moeten worden aangesloten op respectievelijk het spuitpistool of de 2 verschillende buizen; draai het uiteinde van de slang met de klok mee.

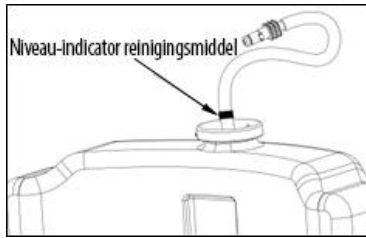


2. Voordat u het reinigingsmiddel sproeier te gebruiken, alle sluitingen op de juiste positie en draai ze met de klok mee.

E. Reinigingsmiddel



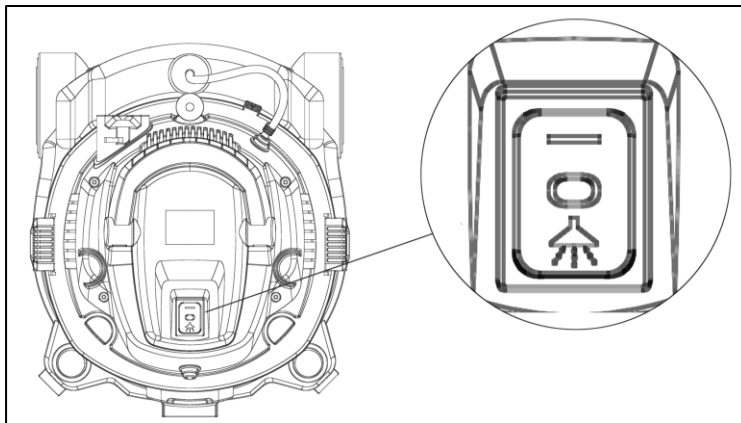
1. Vul het wasmiddelreservoir met wasmiddel; het maximale volume is 3,5L;
2. Dik wasmiddel moet worden verdund of de leiding kan verstopt raken.



De wasmiddelindicator moet altijd onder de opening van de wasmiddelbak, anders zal het wasmiddel moeilijk uit te pompen.

3. Werking

A. Schakelaar



In de "I"-stand werkt het apparaat als een gewone nat- en droogzuiger.

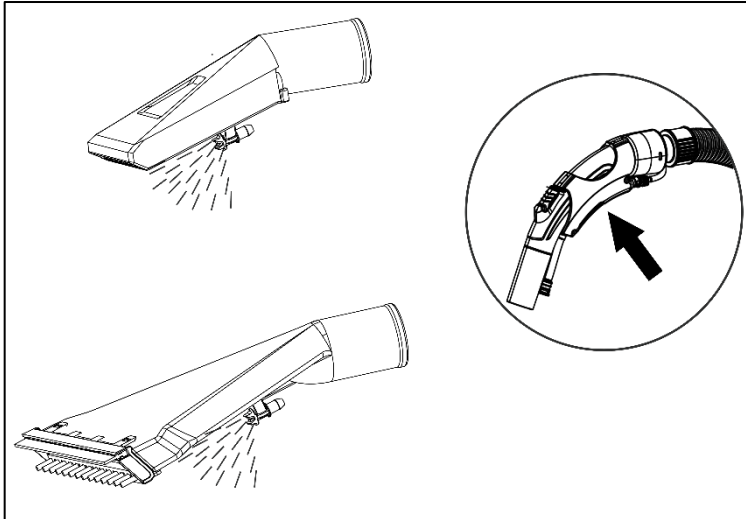
In de "O"-stand, is het uitgeschakeld.

In de "☹" -stand werkt de reinigingspomp en het spuitpistool.

B. Tapijt & bankstel wassen



Kies de juiste borstel voor het schoonmaken; zorg ervoor dat er voldoende reinigingsmiddel in de tank zit om de beste prestaties te behouden; verwijder de stofzak, want afvalwater maakt deze kapot. Voor het wassen is het beter een voorreiniging uit te voeren voor de grote deeltjes, omdat wasborstels deze niet kunnen reinigen.



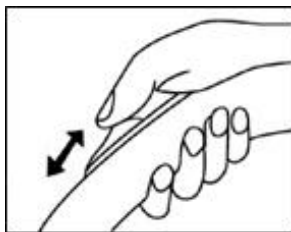
1. Druk op de knop van het reinigingsmiddelspuitpistool, zodat het reinigingsmiddel uit de sproeikop van de tapijtborstel en de bankborstel spuit (wacht bij het eerste gebruik tientallen seconden, zodat het reinigingsmiddel eruit kan worden gepompt).
2. Beweeg de borstel gelijkmatig en langzaam over het oppervlak van het tapijt of de bank, zodat het reinigingsmiddel gelijkmatig wordt verspreid.
3. Borstel het tapijt of de bank en zuig ondertussen het rioolwater op voor reinigingsdoeleinden.

C. Vloerreiniging



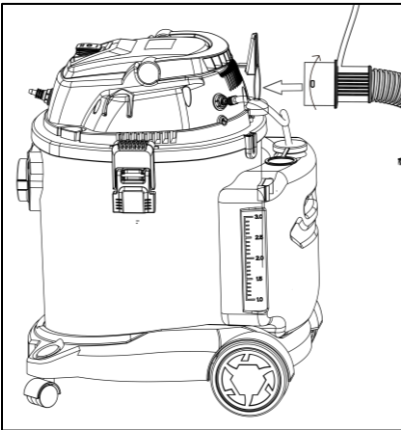
Gebruik de natte & droge vloerborstel voor het reinigen van vloer, stof, afval, gemorste vloeistof, enz.

D. Luchtstroom aanpassing



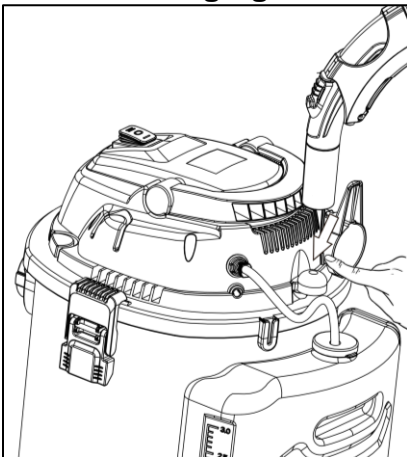
Druk op de knop van het om de zuigkracht te regelen.

E. Blaasfunctie



1. Steek het uiteinde van de plastic slang in de blazer en draai het met de klok mee om te vergrendelen.
2. Zet de stofzuiger aan om de blazer te starten.

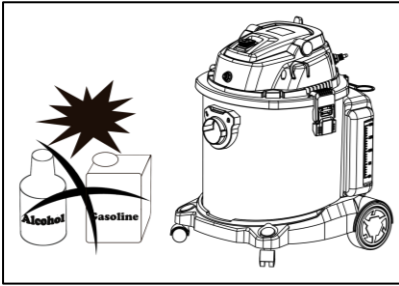
F. Filterreinigingsfunctie



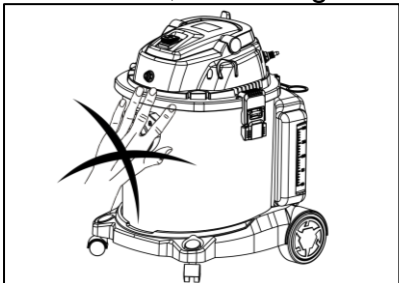
Bij het reinigen van dik stof in de tuin, werkplaats, pas ingerichte kamer, raken de filters gemakkelijk verstopt. Druk in dit geval op de filterreinigingsknop aan de achterkant van het apparaat (met de vinger of het spuitpistool) voor meerdere keren, en de zuigkracht zal zich een tijdje herstellen. Ondertussen bij het blokkeren van de aanzuigpoort, zal het effectiever zijn.

4. Veiligheidsinstructie

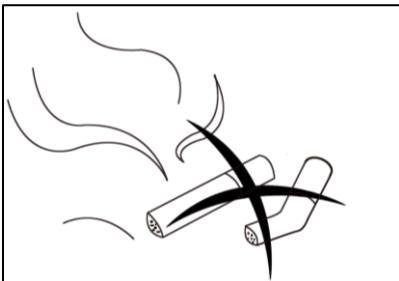
- a. Controleer voor gebruik of de plaatselijke stroomvoorziening overeenkomt met de nominale stroomsterkte op het etiket.
- b. Als er vloeistof uit de ventilator komt, draai het apparaat dan niet om als u het repareert, want dan kan er water in de motor terechtkomen en schade veroorzaken.
- c. Gebruik dit apparaat niet als pomp.
- d. Vergeet niet het apparaat uit te schakelen en de stekker telkens na gebruik of bij reparatie uit het stopcontact te halen.
- e. Houd het apparaat uit de buurt van sterk zonlicht en hoge temperaturen voor het geval het plastic wordt vervormd.
- f. Niet worstelen, slepen of slepen met de slang om deze niet te beschadigen.
- g. Dompel de hoofdeenheid niet onder in water en was hem niet met water, omdat er dan water in de elektrofooronderdelen terecht kan komen en dit persoonlijk letsel kan veroorzaken.
- h. De elektrische onderdelen moeten worden vervangen door het aangewezen reparatiecentrum of professionals.



- i. Gebruik dit apparaat niet in een ruimte met licht ontvlambare en/of explosieve materialen, voor het geval dat de motorvonk brand veroorzaakt.



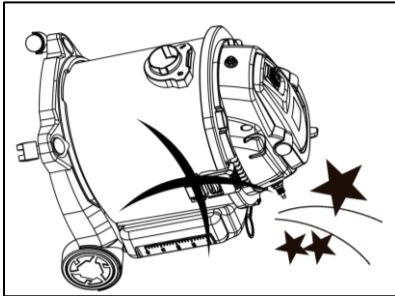
- j. De luchtinlaatmond niet blokkeren, omdat anders de temperatuur stijgt en de motor beschadigd raakt.



- k. Zuigen geen brandbare en explosieve voorwerpen zoals gloeiende sigaretten, benzine, enz. op.

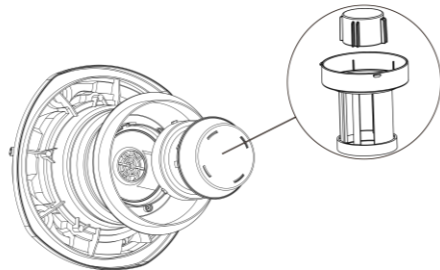


- l. Verzamel geen voorwerpen die zich gemakkelijk aan het filter kunnen hechten, zoals kalkpoeder, gesso en grafietpoeder. Deze blokkeren namelijk de ventilatie en beschadigen de motor.



- m. Kantel de machine niet, want dan kan er water in de motor terechtkomen en deze beschadigen.

5. Beveiligingsapparaat (waterklep)



- a. Wanneer het water in het vat vol is, begint het apparaat te werken. De zuigkracht zal op dat moment verdwijnen. Het apparaat zal wat lawaai maken wat aangeeft dat de motor op hoge snelheid draait. Onder deze omstandigheden dient u de stroom uit te schakelen en het water te verwijderen.
- b. De waterklep blokkeert de luchtinlaat binnenin, waardoor het abnormale geluid ontstaat als het apparaat wordt omgedraaid. Gelieve dit tijdig recht te zetten.

6. Onderhoud

A. Schoonmaken

* Na zwaar werk of wanneer het vat vol stof en afvalwater zit waardoor de zuigkracht afneemt, volg dan de procedure voor onderhoud.

- Maak de klemmen los en verlaat de hoofdeenheid.
- Verwijder de filterzak, giet het stof en afvalwater in de tank uit en maak de tank droog.
- Was en reinig de filters, inclusief HEPA-filter en sponsfilters; de filters moeten voor het volgende gebruik worden gedroogd. Aangezien filters verbruiksartikelen zijn, moet u ze vervangen om de beste prestaties te behouden.
- Herinstalleer alle accessoires en apparaten en volg deel 3.



B. Smeerolie

Er moet matige smeerolie worden toegevoegd aan de sluitingen en buisviziers voor de soepele werking te behouden.



7. Technische gegevens

| Model | Vermogen | Voltage | Frequentie |
|-------|----------|------------|------------|
| 42670 | 1400W | 220V-240V~ | 50-60Hz |

8. Probleemoplossing

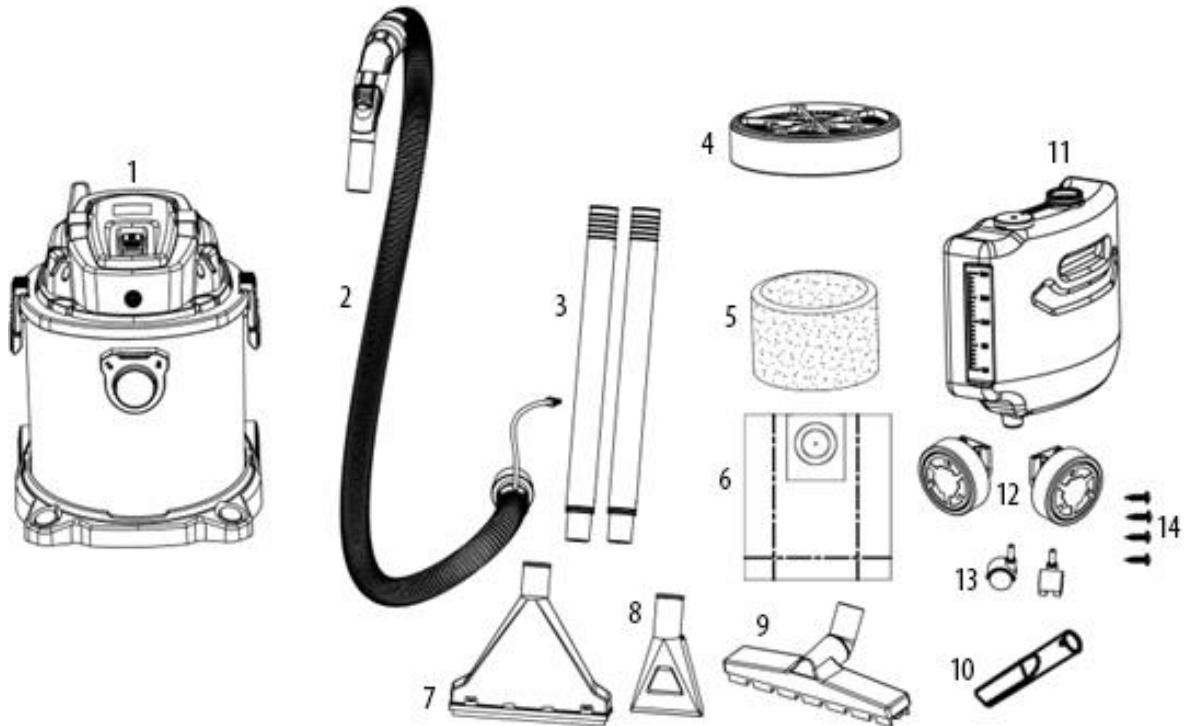
| Probleem | Mogelijke oorzaak | Oplossing |
|---|--|--|
| Stof/vloeistof/ reinigingsmiddel lekt uit de slang /buizen/leidingen | <ol style="list-style-type: none"> 1. De accessoires zijn niet goed geïnstalleerd, waardoor de lektheid niet goed genoeg is. 2. De rubberen afdichtingsring van de detergentpijp is gebroken of valt eraf. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Volg de instructie in deel 3 en controleer de dichtheid van accessoire verbindingen. 2. Neem contact op met uw dealer voor reparatie, of draai de afdichtingsring opnieuw vast. |
| Zwakke zuigkracht | <ol style="list-style-type: none"> 1. Filters/buizen/slang/aanzuigpoort is geblokkeerd. 2. De tank is niet goed afgesloten. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Maak de filters en de accessoires schoon, of maak gebruik van de filterreinigingsfunctie. 2. Stel de hoofdeenheid opnieuw in en bevestig deze op de tank. |
| Abnormaal geluid tijdens het werken | <ol style="list-style-type: none"> 1. Riolering in de tank is buiten capaciteit en waterklep werkt. 2. De stofzuiger is omgedraaid en waterklep werkt. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Ruim het afvalwater in de tank op. 2. Zet de stofzuiger rechtop. |
| Apparaat begint te roken | Oververhitte, overbelaste of beschadigde motor. | Schakel hem uit. |
| Afvalwater of schuim wordt uit de blazer of de kop geblazen. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Filters zijn niet correct geïnstalleerd. 2. Filters moeten worden vervangen. 3. Te veel schuim in de tank. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Controleer de installatie van filters en volg de instructie in deel 3. 2. Vervang de filters door nieuwe. 3. Gebruik een laagschuimend reinigingsmiddel, of de geadviseerde soort verdelers; ruim het afvalwater en het schuim in de tank op. |



Before using this appliance, make sure you read and understand all instructions applicable to it, as failure to do so may result in personal injury to other persons and may also increase the risk of fire or electric shock.

Ensure that any replacement parts or accessories used with this device are correctly and/or safely fitted before use.

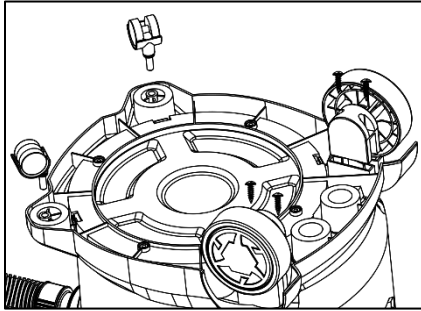
1. Accessories



1. Tank unit (head, tank, base)
2. Flexible hose + spray gun for detergent
3. 2pcs connecting tubes
4. HEPA filter
5. Sponge filter
6. Cloth bag (for dry use)
7. Wash brush (for carpet)
8. Wash brush (for sofa)
9. Wet-dry floor brush
10. Crevice nozzle
11. Detergent reservoir
12. 2 rear wheels
13. 2pcs front wheels
14. 4pcs screws (for rear wheels)

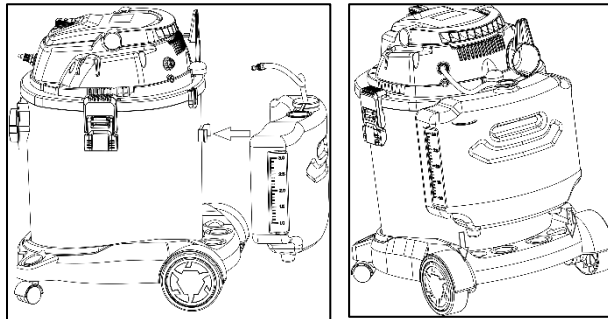
2. Installation process

A. Base and wheels



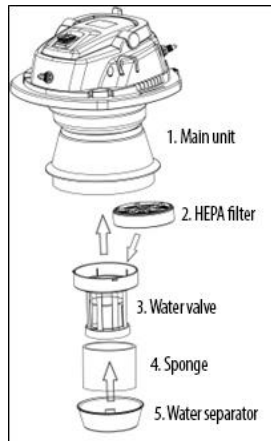
Push the 2 front wheels into the base position and screw on the 2 rear wheels.

B. Detergent tank

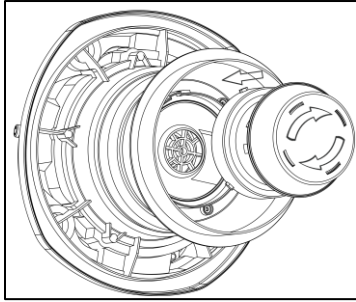


Place the detergent tank on the base, with the bumps in the slots; Press the detergent tank onto the stainless-steel tank and buckle it.

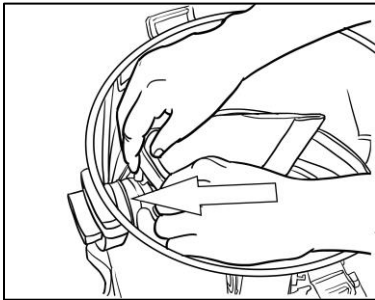
C. Filters



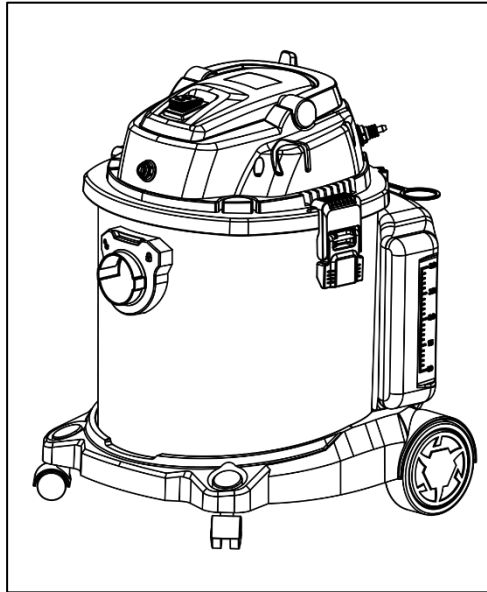
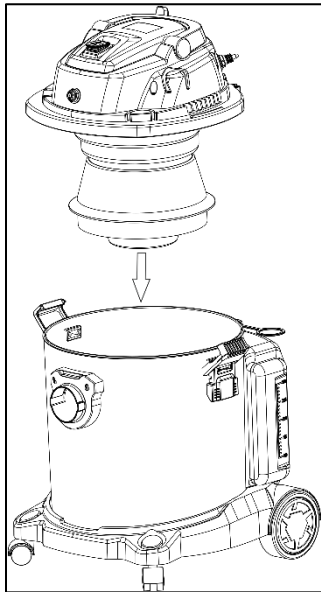
Insert the HEPA filter, according to the illustration.



Insert the water valve into the main unit and turn it clockwise to lock.



Before cleaning dry dust, lock the dust bag onto the suction connection of the tank.



Secure the main unit to the tank after the upper process.

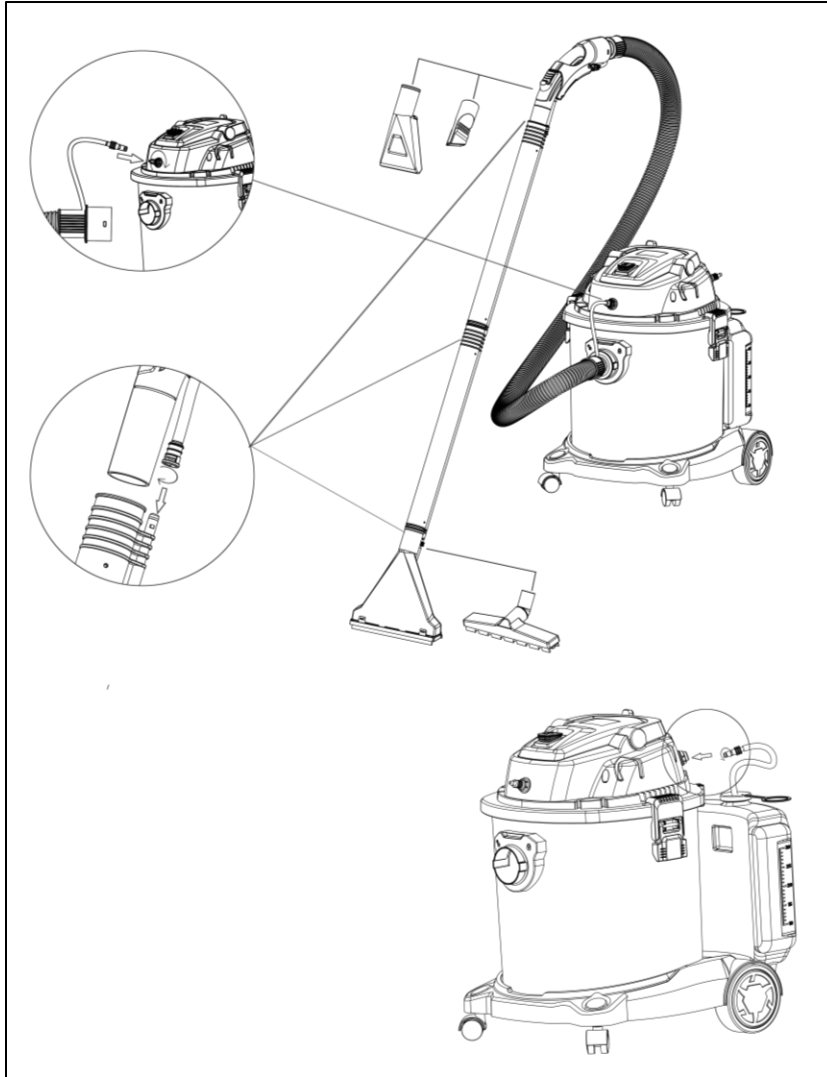
D. Hose, tube, brush, and detergent pipe



Check the leak tightness and tightness of the following connections of different components, in case of suction and discharge leaks.

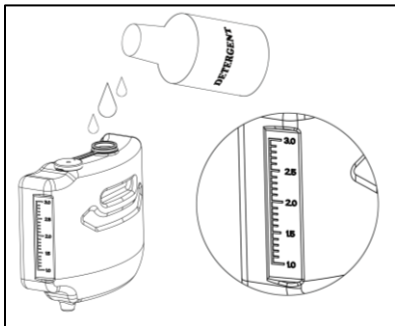


1. Connect the hose, 2 different tubes and different types of brushes as shown; different brushes should be connected to the spray gun or the 2 different tubes respectively; turn the end of the hose clockwise.

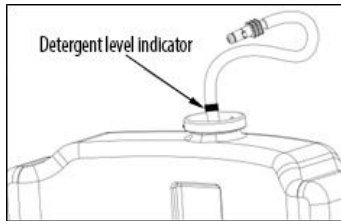


2. Before using the detergent nozzle, set all fasteners to the correct position and turn them clockwise.

E. Cleaning agent



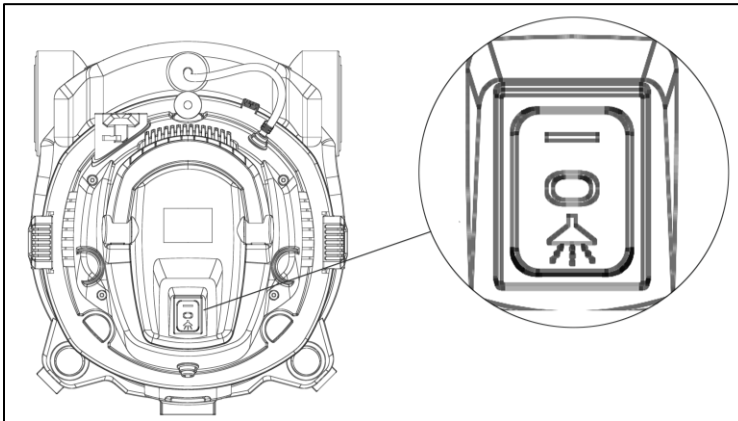
1. Fill the detergent reservoir with detergent; the maximum volume is 3.5L
2. Thick detergent must be diluted, or the line may become clogged.



The detergent indicator should always be under the opening of the detergent container, otherwise the detergent will be difficult to pump out.

3. Operation

A. Switch



In the "I" position, the unit operates as a regular wet and dry vacuum cleaner.

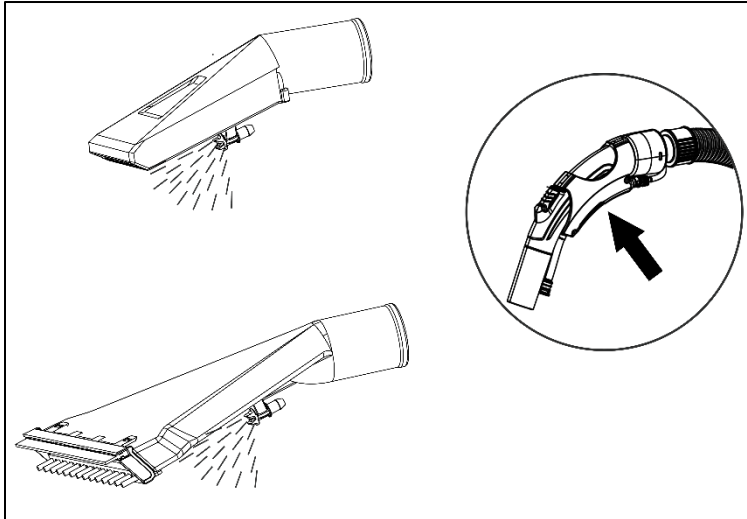
In the "O" position, it is switched off.

In the "☹" position, the cleaning pump and spray gun operate.

B. Carpet & sofa washing



Choose the right brush for cleaning; make sure there is enough detergent in the tank to maintain the best performance; remove the dust bag, as wastewater will destroy it. Before washing, it is better to pre-clean for the large particles, as washing brushes cannot clean them.



1. Press the button of the detergent spray gun so that the detergent sprays out of the nozzle of the carpet brush and the bench brush (wait tens of seconds for the first use, so that the detergent can be pumped out).
2. Move the brush evenly and slowly over the surface of the carpet or sofa so that the cleaning agent is evenly distributed.
3. Brush the carpet or sofa, meanwhile sucking up the sewage for cleaning purposes.

C. Floor cleaning



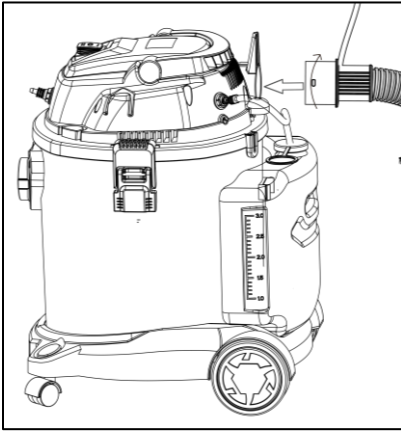
Use the wet & dry floor brush to clean floor, dust, debris, spills, etc.

D. Airflow adjustment



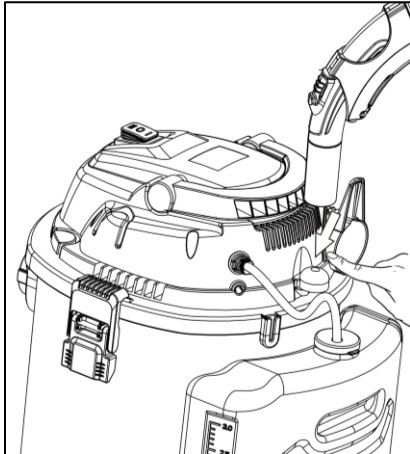
Press the button on it to adjust the suction power.

E. Blow function



1. Insert the end of the plastic hose into the blower and turn it clockwise to lock.
2. Turn on the Hoover to start the blower.

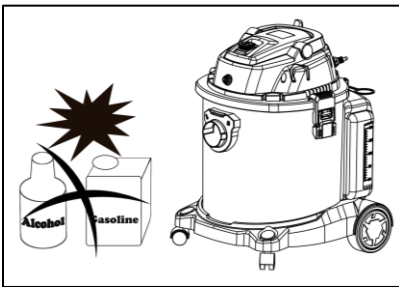
F. Filter cleaning function



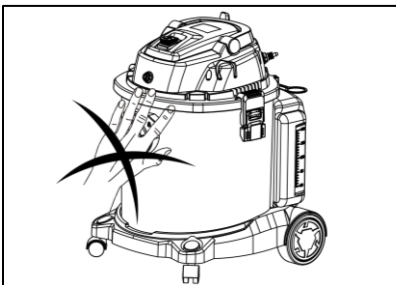
When cleaning thick dust in the garden, workshop, newly decorated room, the filters easily get clogged. In this case, press the filter cleaning button on the back of the unit (with your finger or the spray gun) for several times, and the suction will recover for a while. Meanwhile when blocking the suction port, it will be more effective.

4. Safety instruction

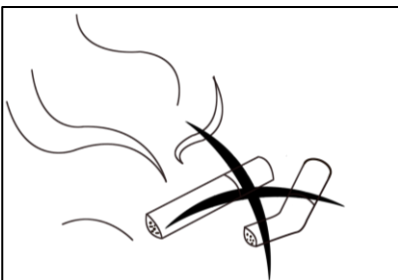
- a. Before use, check that the local power supply matches the rated current on the label.
- b. If liquid comes out of the fan, do not turn the unit over when repairing it, as water may enter the motor and cause damage.
- c. Do not use this unit as a pump.
- d. Remember to turn off the appliance and unplug it each time after use or repair.
- e. Keep the device away from strong sunlight and high temperatures in case the plastic is deformed.
- f. Do not wrestle, drag, or tug the hose to avoid damaging it.
- g. Do not immerse the main unit in water or wash it with water, as water may enter the electrophoretic parts and cause personal injury.
- h. Electrical parts should be replaced by the designated repair center or professionals.



- i. Do not use this unit in an area with highly flammable and/or explosive materials in case the motor spark causes a fire.



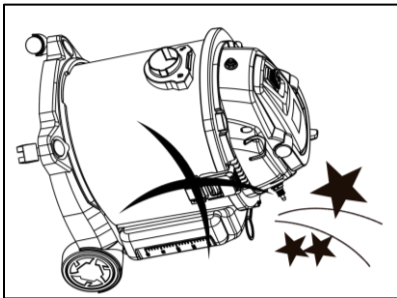
- j. Do not block the air intake nozzle, otherwise the temperature will rise and damage the engine.



- k. Do not suck up flammable and explosive objects such as glowing cigarettes, petrol, etc.

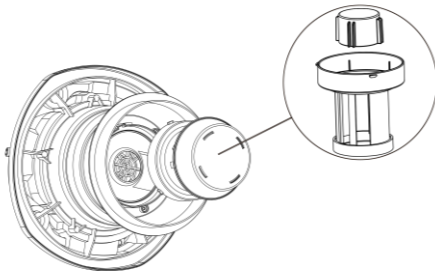


- I. Do not collect objects that can easily adhere to the filter, such as lime powder, gesso, and graphite powder. This is because this block ventilation and damage the engine.



- m. Do not tilt the machine as water may enter the motor and damage it.

5. Protection device (water valve)

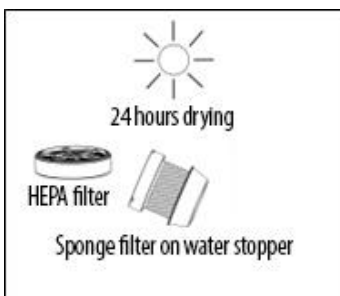


- a. When the water in the vessel is full, the appliance starts working. The suction power will disappear at that point. The unit will make some noise indicating that the motor is running at high speed. Under these circumstances, switch off the power and remove the water.
- b. The water valve blocks the air intake inside, causing the abnormal noise when the unit is turned over. Please correct this in time.

6. Maintenance

A. Cleaning

- * After heavy work or when the vessel is full of dust and sewage that reduces suction, follow the procedure for maintenance.
- Disconnect the clamps and exit the main unit.
 - Remove the filter bag, pour out the dust and waste water into the tank and dry the tank.
 - Wash and clean filters, including HEPA filter and sponge filters; filters should be dried before next use. Since filters are consumables, replace them to maintain the best performance.
 - Reinstall all accessories and appliances and follow Part 3.



B. Lubricating oil

Moderate lubricating oil should be added to the shackles and tube jacks to maintain smooth operation.



7. Technical data

| Model | Power | Voltage | Frequency |
|-------|-------|------------|-----------|
| 42670 | 1400W | 220V-240V~ | 50-60Hz |

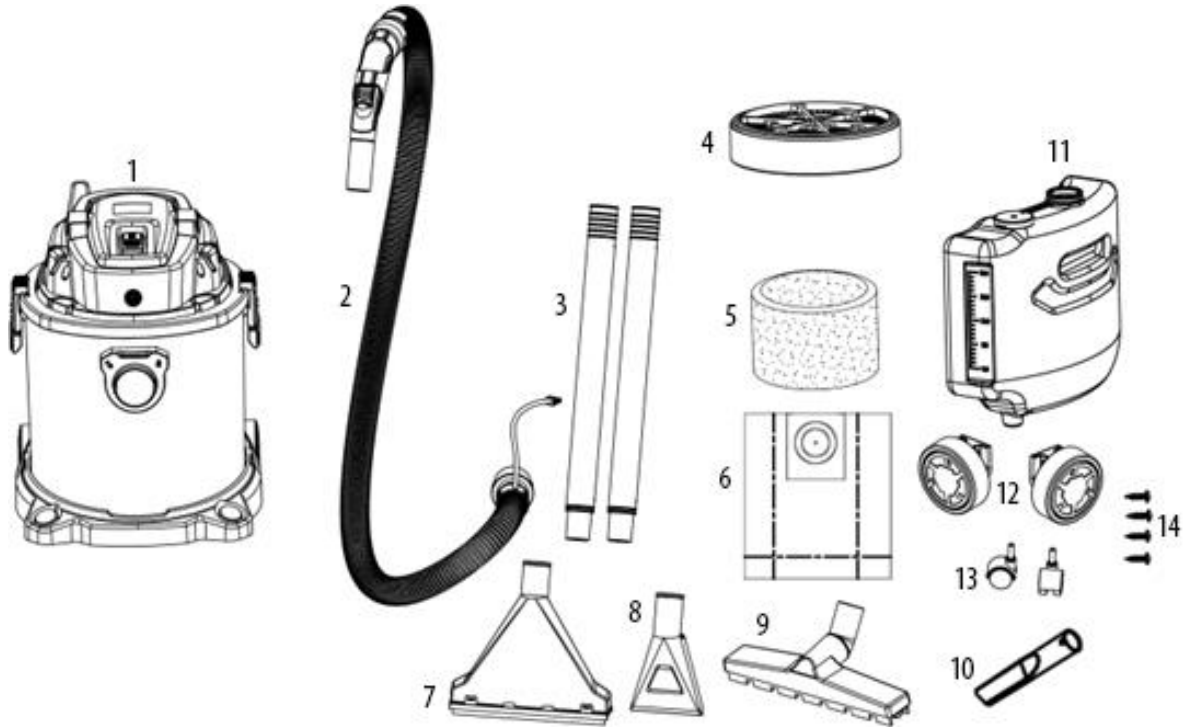
8. Troubleshooting

| Issue | Possible cause | Solution |
|--|--|--|
| Dust/liquid/detergent leaking from hose/tubes/pipes | <ol style="list-style-type: none"> 1. Accessories are not properly installed, resulting in inadequate leak tightness. 2. The rubber sealing ring of the detergent pipe is broken or falling off. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Follow the instruction in section 3 and check the tightness of accessory connections. 2. Contact your dealer for repair or retighten the seal ring. |
| Weak suction power | <ol style="list-style-type: none"> 1. Filters/tubing/hose/suction port is blocked. 2. Tank is not sealed properly. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Clean the filters and accessories or use the filter cleaning function. 2. Reset the main unit and attach it to the tank. |
| Abnormal noise while working | <ol style="list-style-type: none"> 1. Sewer in tank is out of capacity and water valve is working. 2. The vacuum is reversed, and water valve is working. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Clean up wastewater in the tank. 2. Set the Hoover upright. |
| Device starts smoking | Overheated, overloaded, or damaged engine. | Turn it off. |
| Wastewater or foam is blown out of the blower or head. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Filters are not installed correctly. 2. Filters need to be replaced. 3. Too much foam in the tank. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Check the installation of filters and follow the instruction in section 3. 2. Replace filters with new ones. 3. Use a low-foaming detergent, or the recommended type of dividers; clean up wastewater and foam in the tank. |



Avant d'utiliser cet appareil, assurez-vous de lire et de comprendre toutes les instructions qui lui sont applicables, car le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures à d'autres personnes et peut également augmenter le risque d'incendie ou de choc électrique. Assurez-vous que toute pièce de rechange ou tout accessoire utilisé avec cet appareil est correctement et/ou sûrement installé avant de l'utiliser.

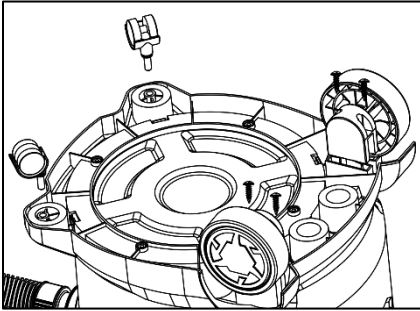
1. Accessoires



1. Unité de réservoir (tête, réservoir, base)
2. Tuyau flexible + pistolet pour détergent
3. 2pcs tubes de connexion
4. Filtre HEPA
5. Filtre à éponge
6. Sac en tissu (pour usage sec)
7. Brosse à laver (pour les tapis)
8. Brosse à laver (pour le canapé)
9. Brosse à plancher humide-sèche
10. Buse de crevasse
11. Réservoir de détergent
12. 2 roues arrière
13. 2pcs roues avant
14. 4pcs vis (pour les roues arrière)

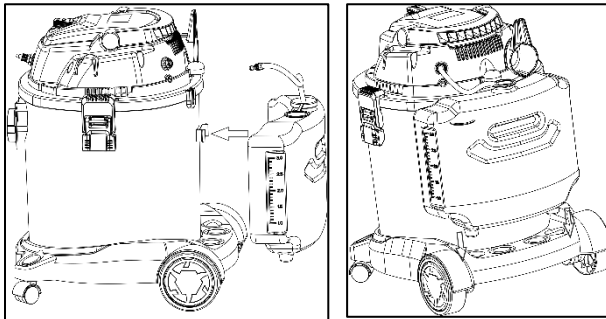
2. Processus d'installation

A. Base et roues



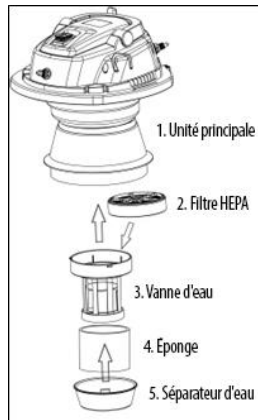
Poussez les 2 roues avant en position de base et vissez les 2 roues arrière.

B. Réservoir à détergent

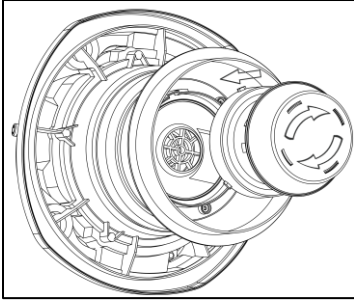


Placez le réservoir à détergent sur la base, avec les bosses dans les fentes ; Appuyez le réservoir à détergent sur la cuve en acier inoxydable et la boucle.

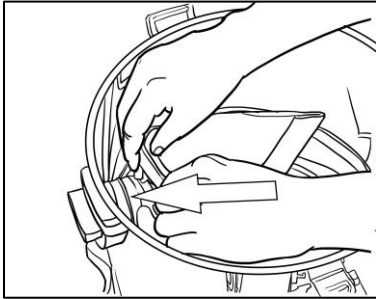
C. Filtres



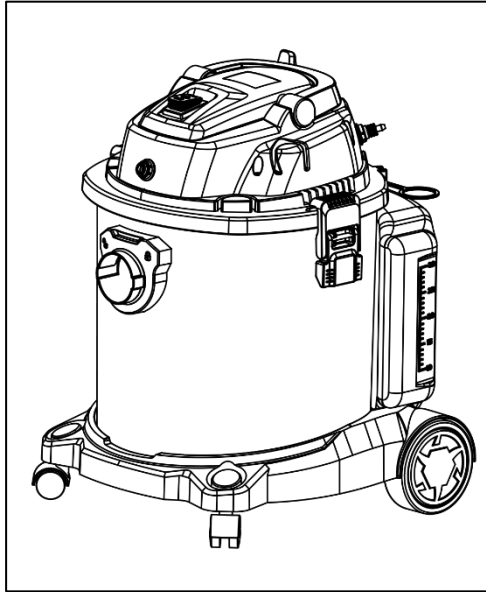
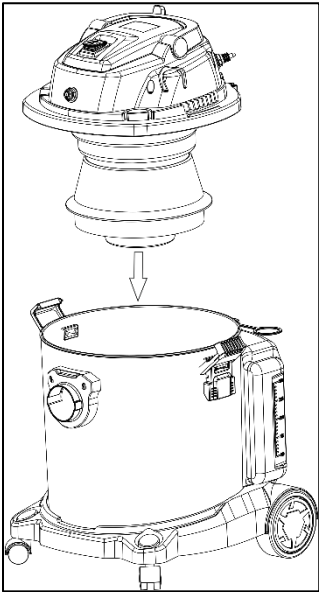
Insérez le filtre HEPA, conformément à l'illustration.



Insérez la vanne d'eau dans l'unité principale et tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre pour la verrouiller.



Avant de nettoyer la poussière sèche, verrouillez le sac à poussière sur le raccord d'aspiration du réservoir.



Fixez l'unité principale au réservoir après le processus supérieur.

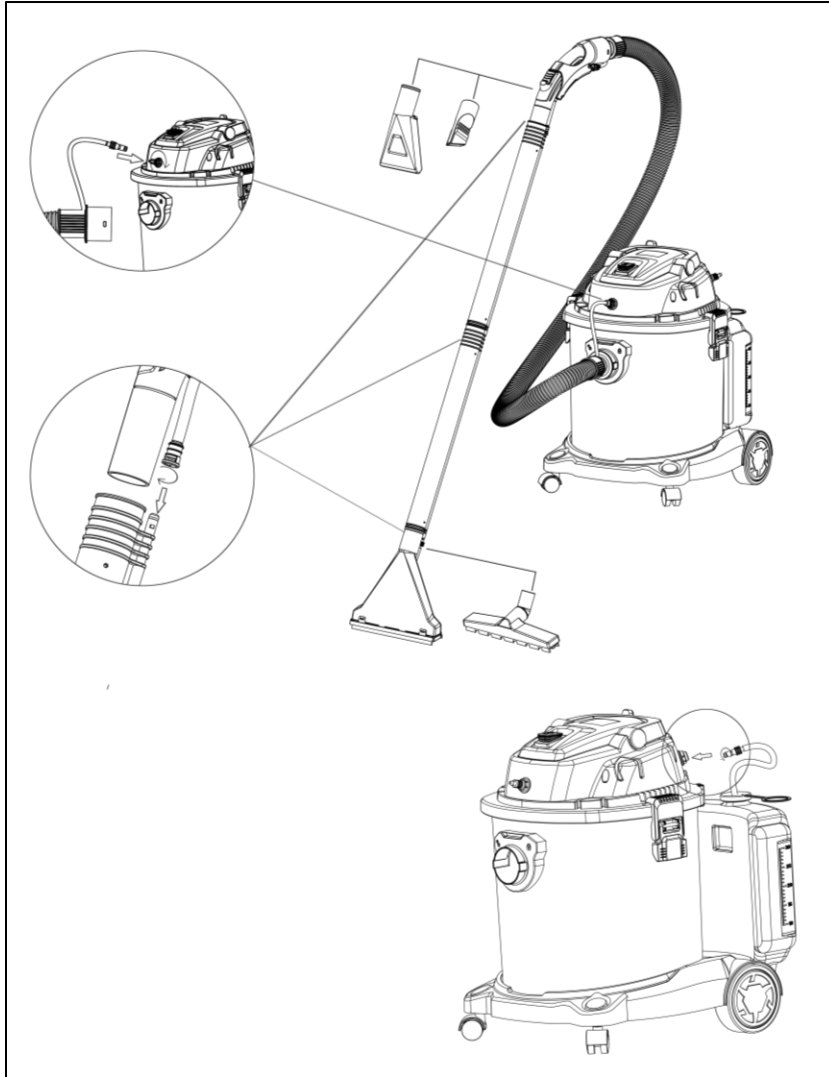
D. Tuyau, tube, brosse et tuyau de détergent



Vérifiez l'étanchéité et le serrage des raccords suivants des différents composants, en cas de fuites à l'aspiration et au refoulement.

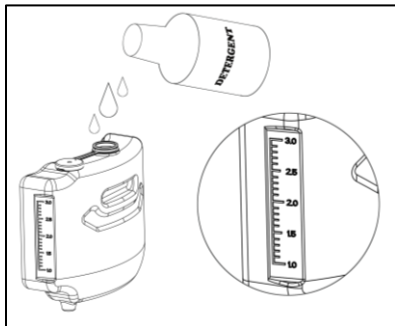


1. Connectez le tuyau, 2 tubes différents et différents types de brosses comme indiqué ; différentes brosses doivent être connectées au pistolet ou aux 2 tubes différents respectivement ; tournez l'extrémité du tuyau dans le sens des aiguilles d'une montre.

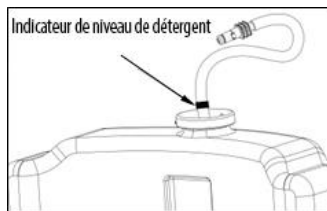


2. Avant d'utiliser la buse de détergent, mettez toutes les fixations dans la bonne position et tournez-les dans le sens des aiguilles d'une montre.

E. Agent de nettoyage



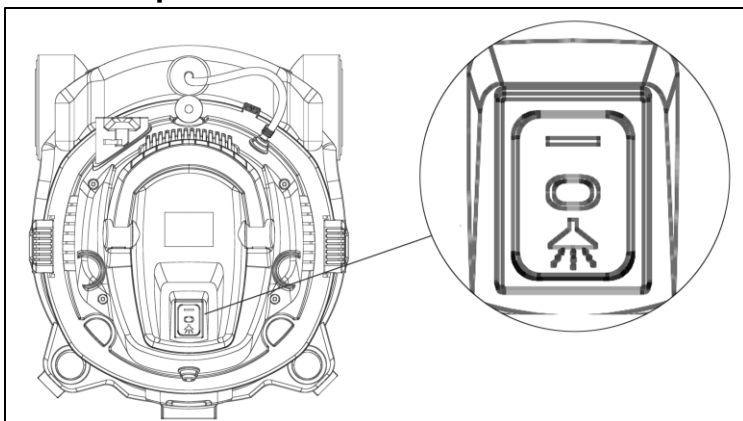
1. Remplissez le réservoir de détergent avec du détergent ; le volume maximal est de 3,5 litres ;
2. Le détergent épais doit être dilué, sinon la conduite risque de se boucher.



L'indicateur de détergent doit toujours se trouver sous l'ouverture du récipient à détergent, sinon le détergent sera difficile à pomper.

3. Opération

A. Interrupteur



En position "I", l'appareil fonctionne comme un aspirateur humide et sec ordinaire.

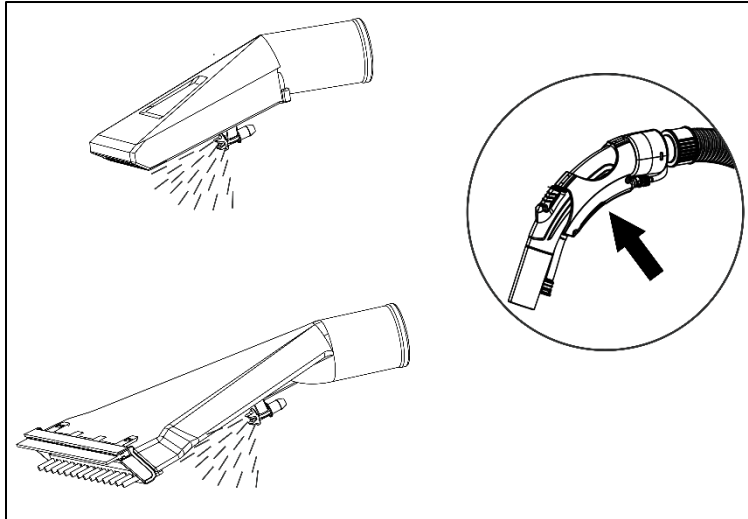
En position "O", il est désactivé.

En position "☰", la pompe de nettoyage et le pistolet de pulvérisation fonctionnent.

B. Lavage des tapis et des canapés



Choisissez la bonne brosse pour le nettoyage ; assurez-vous qu'il y a suffisamment de détergent dans le réservoir pour maintenir les meilleures performances ; retirez le sac à poussière, car l'eau usée le détruira. Avant le lavage, il est préférable de faire un pré-nettoyage pour les grosses particules, car les brosses de lavage ne peuvent pas les nettoyer.



1. Appuyez sur le bouton du pistolet de pulvérisation de détergent de façon à ce que le détergent sorte par la buse de la brosse à tapis et de la brosse à canapé (attendez des dizaines de secondes lors de la première utilisation pour permettre au détergent d'être pompé).
2. Déplacez la brosse régulièrement et lentement sur la surface du tapis ou du canapé afin de répartir uniformément le produit de nettoyage.
3. Brossez le tapis ou le canapé, tout en aspirant les eaux usées pour les nettoyer.

C. Nettoyage des sols



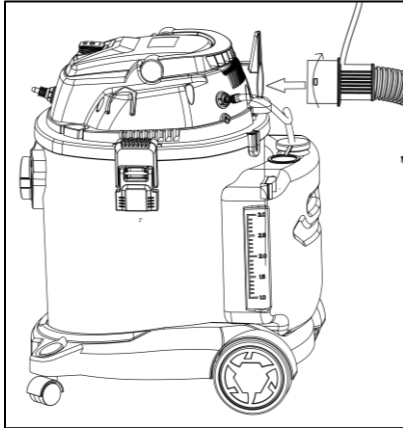
Utilisez la brosse à plancher humide et sèche pour nettoyer le plancher, la poussière, les débris, les déversements, etc.

D. Réglage du débit d'air



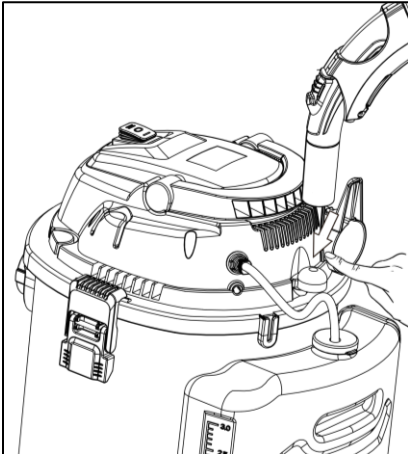
Appuyez sur le bouton qui se trouve dessus pour régler la puissance d'aspiration.

E. Fonction vésicale



1. Insérez l'extrémité du tuyau en plastique dans le souffleur et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre pour le verrouiller.
2. Allumez l'aspirateur pour faire démarrer la soufflerie.

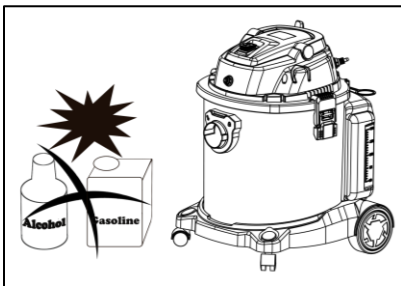
F. Filterreinigungsfunctie



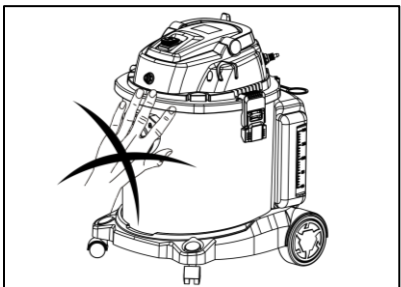
Lors du nettoyage de la poussière épaisse dans le jardin, l'atelier, la pièce nouvellement décorée, les filtres se bouchent facilement. Dans ce cas, appuyez plusieurs fois sur le bouton de nettoyage du filtre situé à l'arrière de l'appareil (avec votre doigt ou le pistolet), et l'aspiration se rétablira pendant un moment. En bloquant l'orifice d'aspiration, il sera plus efficace.

4. Consignes de sécurité

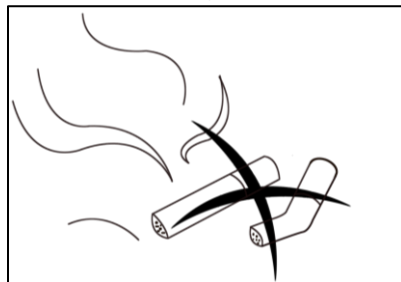
- a. Avant toute utilisation, vérifiez que l'alimentation électrique locale correspond au courant nominal indiqué sur l'étiquette.
- b. Si du liquide sort du ventilateur, ne retournez pas l'appareil pour le réparer, car l'eau pourrait pénétrer dans le moteur et l'endommager.
- c. N'utilisez pas cet appareil comme une pompe.
- d. N'oubliez pas d'éteindre l'appareil et de le débrancher après chaque utilisation ou réparation.
- e. Conservez l'appareil à l'abri d'une forte lumière solaire et de températures élevées au cas où le plastique serait déformé.
- f. Ne pas lutter, traîner ou tirer sur le tuyau pour ne pas l'endommager.
- g. Ne pas immerger l'unité principale dans l'eau ou la laver avec de l'eau, car l'eau pourrait pénétrer dans les composants électrochimiques et provoquer des blessures.
- h. Les pièces électriques doivent être remplacées par le centre de réparation désigné ou par des professionnels.



- i. N'utilisez pas cet appareil dans une zone où se trouvent des matériaux hautement inflammables et/ou explosifs, au cas où l'étincelle du moteur provoquerait un incendie.



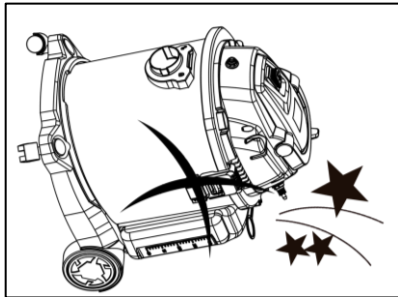
- j. Ne bloquez pas la buse d'admission d'air, sinon la température augmentera et endommagera le moteur.



- k. N'aspirez pas les objets inflammables et explosifs tels que les cigarettes incandescentes, l'essence, etc.

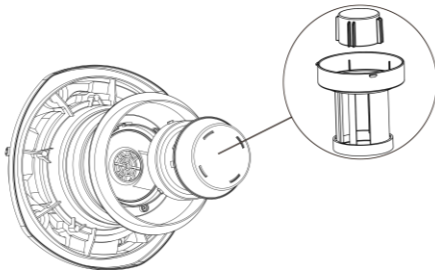


- l. Ne recueillez pas d'objets qui peuvent facilement adhérer au filtre, comme la poudre de chaux, le gesso et la poudre de graphite. En effet, ils bloquent la ventilation et endommagent le moteur.



- m. N'inclinez pas la machine car l'eau pourrait pénétrer dans le moteur et l'endommager.

5. Dispositif de protection (vanne d'eau)



- a. Lorsque l'eau dans la cuve est pleine, l'appareil commence à fonctionner. La puissance d'aspiration disparaîtra à ce moment-là. L'appareil émettra un certain bruit indiquant que le moteur tourne à grande vitesse. Dans ces circonstances, coupez l'alimentation et retirez l'eau.
- b. La vanne d'eau bloque l'entrée d'air à l'intérieur, ce qui provoque un bruit anormal lorsque l'appareil est retourné. Veuillez corriger cela à temps.

6. Maintenance

A. Nettoyage

* Après un travail lourd ou lorsque la cuve est pleine de poussière et d'eaux usées qui réduisent l'aspiration, suivez la procédure d'entretien.

- a. Débranchez les pinces et sortez de l'unité principale.
- b. Retirez le sac filtrant, versez la poussière et les eaux usées dans le réservoir et séchez le réservoir.
- c. Lavez et nettoyez les filtres, y compris le filtre HEPA et les filtres en éponge ; les filtres doivent être séchés avant la prochaine utilisation. Les filtres étant des consommables, il faut les remplacer pour conserver les meilleures performances.
- d. Réinstallez tous les accessoires et appareils et suivez la partie 3.



B. Huile de lubrification

Une huile lubrifiante modérée doit être ajoutée aux manilles et aux crics tubulaires pour maintenir un fonctionnement régulier.



7. Données techniques

| Modèle | Puissance | Tension | Fréquence |
|--------|-----------|------------|-----------|
| 42670 | 1400W | 220V-240V~ | 50-60Hz |

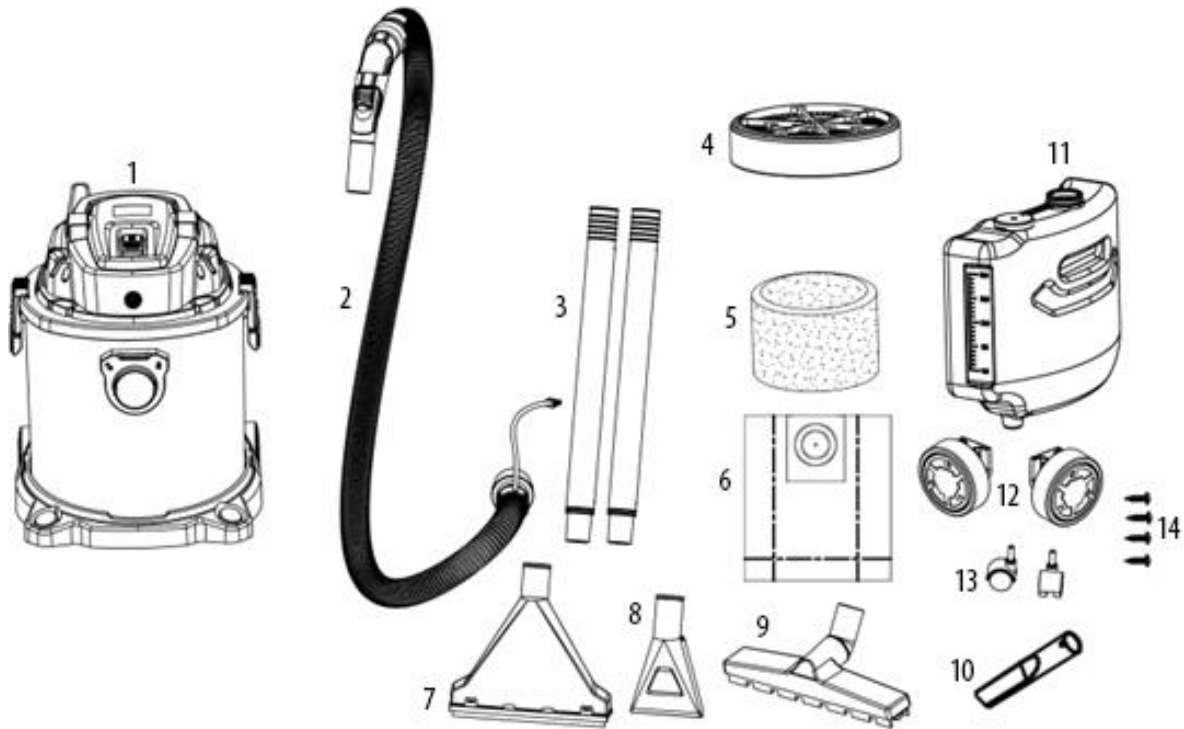
8. Dépannage

| Problème | Cause possible | Solution |
|--|---|---|
| Poussière/liquide/détergent s'échappant des tuyaux/tuyaux/tuyaux. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Les accessoires ne sont pas correctement installés, ce qui entraîne une étanchéité insuffisante. 2. La bague d'étanchéité en caoutchouc du tuyau de détergent est cassée ou se détache. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Suivez les instructions de la section 3 et vérifiez le serrage des connexions des accessoires. 2. Contactez votre revendeur pour réparation, ou resserrez la bague d'étanchéité. |
| Faible puissance d'aspiration | <ol style="list-style-type: none"> 1. Les filtres/tuyaux/tuyaux/port d'aspiration sont bloqués. 2. Le réservoir n'est pas correctement scellé. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Nettoyez les filtres et les accessoires, ou utilisez la fonction de nettoyage des filtres. 2. Réinitialisez l'unité principale et fixez-la au réservoir. |
| Bruit anormal pendant le travail | <ol style="list-style-type: none"> 1. L'égout dans le réservoir n'a plus de capacité et la valve d'eau fonctionne. 2. Le vide est inversé et la valve d'eau fonctionne. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Nettoyer les eaux usées dans le réservoir. 2. Mettez l'aspirateur en position verticale. |
| Le dispositif commence à fumer | Moteur surchauffé, surchargé ou endommagé. | Éteignez-le. |
| Les eaux usées ou la mousse sont expulsées de la soufflerie ou de la tête. | <ol style="list-style-type: none"> 1. les filtres ne sont pas installés correctement. 2. Les filtres doivent être remplacés. 3. Trop de mousse dans le réservoir. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Vérifiez l'installation des filtres et suivez les instructions de la section 3. 2. Remplacez les filtres par des neufs. 3. Utilisez un détergent peu moussant, ou le type de distributeurs recommandés ; nettoyez les eaux usées et la mousse dans le réservoir. |



Bevor Sie dieses Gerät benutzen, lesen und verstehen Sie unbedingt alle Anweisungen, die für dieses Gerät gelten, da sonst die Gefahr von Verletzungen anderer Personen besteht und die Gefahr eines Brandes oder elektrischen Schlages erhöht wird. Vergewissern Sie sich, dass alle Ersatzteile oder Zubehörteile, die mit diesem Gerät verwendet werden, vor der Verwendung korrekt und/oder sicher angebracht sind.

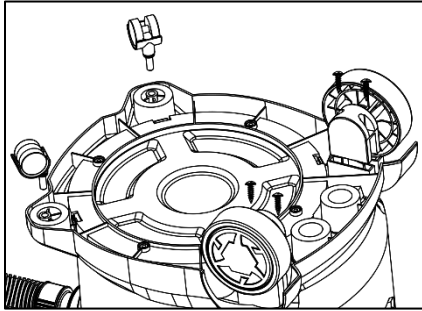
1. Zubehör



1. Tankeinheit (Kopf, Tank, Boden)
2. Flexibler Schlauch + Spritzpistole für Reinigungsmittel
3. 2Stück Verbindungsrohre
4. HEPA-Filter
5. Schwammfilter
6. Stofftasche (für den trockenen Gebrauch)
7. Waschbürste (für Teppich)
8. Waschbürste (für Sofa)
9. Nass-Trocken-Bodenbürste
10. Fugendüse
11. Waschmittelbehälter
12. 2 Hinterräder
13. 2Stück Vorderräder
14. 4 Stück Schrauben (für Hinterräder)

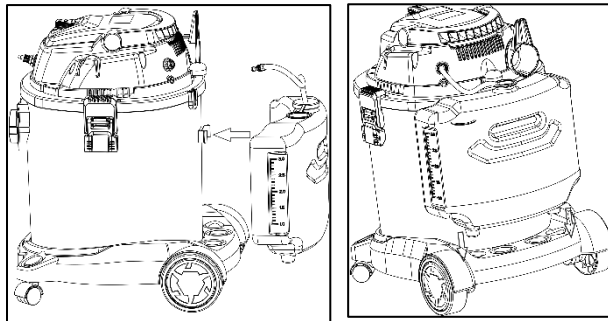
2. Einbauverfahren

A. Sockel und Räder



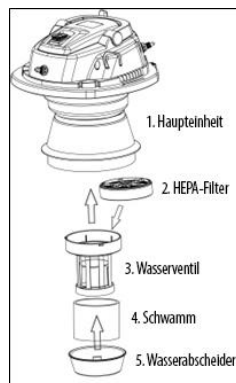
Schieben Sie die 2 Vorderräder in die Grundstellung und schrauben Sie die 2 Hinterräder an.

B. Waschmitteltank

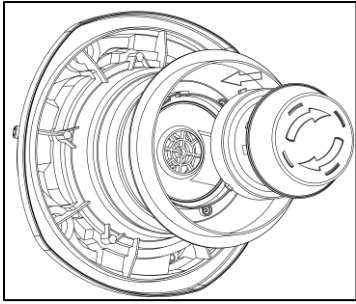


Setzen Sie den Waschmittelbehälter auf den Sockel, so dass sich die Erhebungen in den Schlitz befinden; drücken Sie den Waschmittelbehälter auf den Edelstahltank und verriegeln Sie ihn.

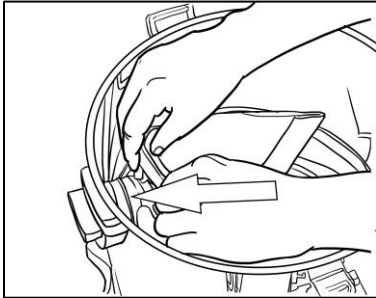
C. Filter



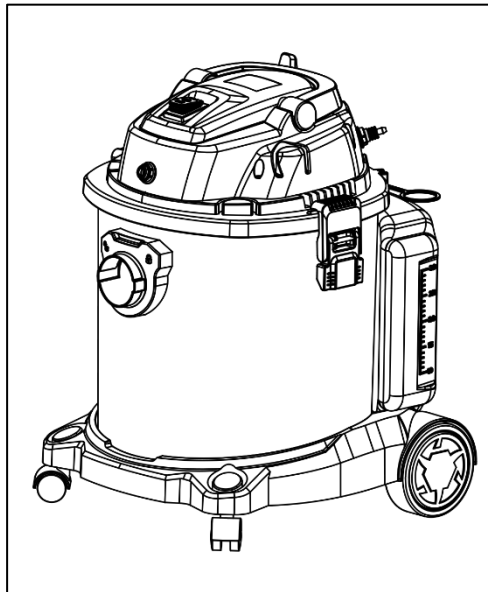
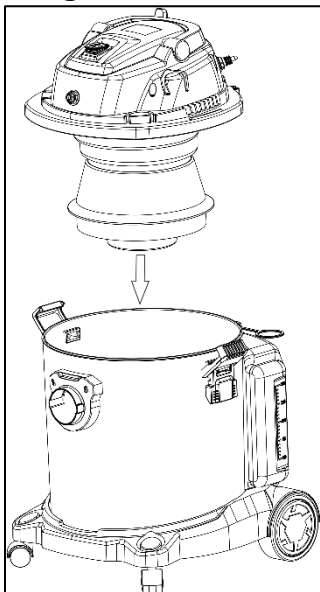
Setzen Sie den HEPA-Filter entsprechend der Abbildung ein.



Setzen Sie das Wasserventil in das Hauptgerät ein und drehen Sie es im Uhrzeigersinn, bis es einrastet.



Vor der Reinigung von trockenem Staub verriegeln Sie den Staubbeutel am Sauganschluss des Behälters.

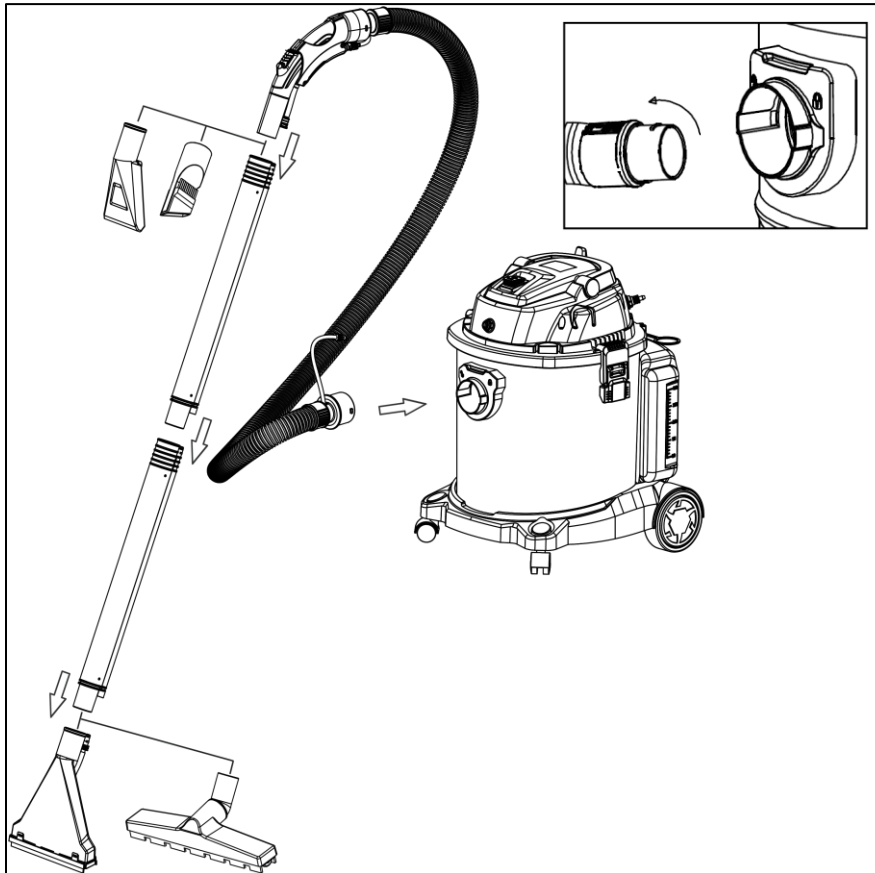


Befestigen Sie die Haupteinheit nach dem oberen Vorgang am Tank.

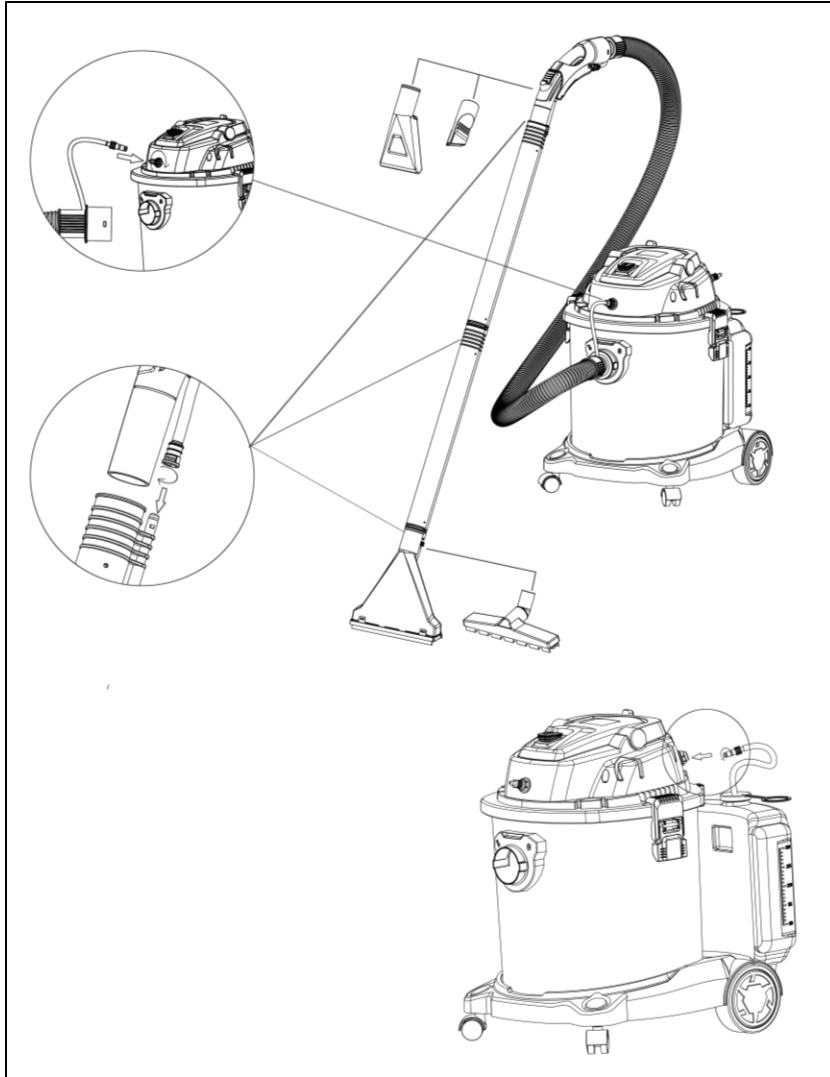
D. Schlauch, Rohr, Bürste und Reinigungsmittelrohr



Überprüfen Sie die Dichtheit der folgenden Verbindungen verschiedener Komponenten, falls Saug- und Druckleckagen auftreten.

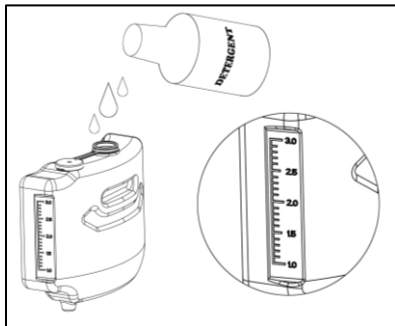


1. Schließen Sie den Schlauch, 2 verschiedene Rohre und verschiedene Arten von Bürsten wie abgebildet an; verschiedene Bürsten sollten an die Spritzpistole bzw. die 2 verschiedenen Rohre angeschlossen werden; drehen Sie das Ende des Schlauchs im Uhrzeigersinn.

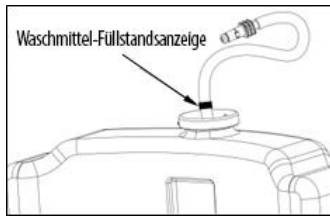


2. Bevor Sie die Waschmitteldüse benutzen, stellen Sie alle Verschlüsse in die richtige Position und drehen Sie sie im Uhrzeigersinn.

E. Reinigungsmittel



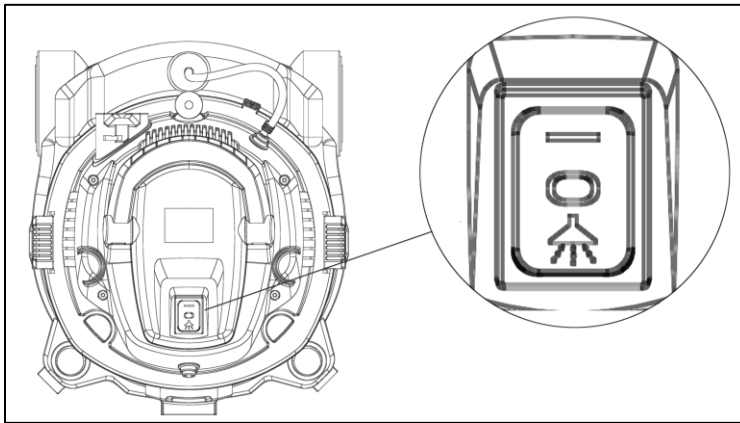
1. Füllen Sie den Waschmittelbehälter mit Waschmittel; das maximale Volumen beträgt 3,5 l;
2. Dickflüssiges Reinigungsmittel muss verdünnt werden, da sonst die Leitung verstopft werden kann.



Der Waschmittelanzeiger sollte sich immer unter der Öffnung des Waschmittelbehälters befinden, da sich das Waschmittel sonst nur schwer abpumpen lässt.

3. Operation

A. Schalter



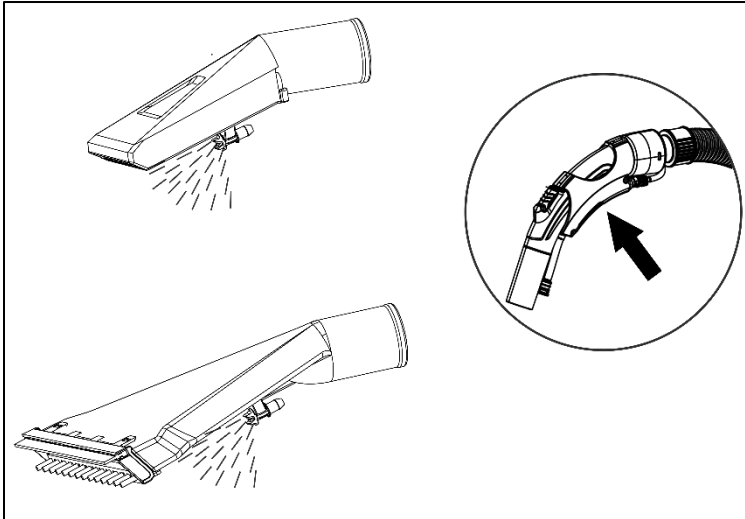
In der Stellung "I" arbeitet das Gerät wie ein normaler Nass- und Trockensauger.
In der Stellung "O" ist sie ausgeschaltet.

In der Stellung "☹" arbeiten die Reinigungspumpe und die Spritzpistole.

B. Waschen von Teppichen und Sofas



Wählen Sie die richtige Bürste für die Reinigung; vergewissern Sie sich, dass genügend Reinigungsmittel im Tank ist, um die beste Leistung aufrechtzuerhalten; entfernen Sie den Staubbeutel, da er durch das Abwasser zerstört wird. Vor dem Waschen ist es besser, die großen Partikel vorzureinigen, da Waschbürsten diese nicht reinigen können.



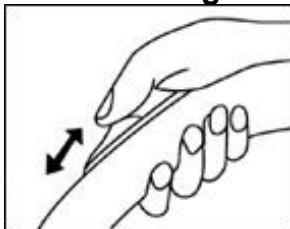
1. Drücken Sie den Knopf der Reinigungsmittelpistole, so dass das Reinigungsmittel aus der Düse der Teppichbürste und der Tischbürste herausspritzt (warten Sie bei der ersten Verwendung einige Sekunden, damit das Reinigungsmittel herausgepumpt werden kann).
2. Bewegen Sie die Bürste gleichmäßig und langsam über die Oberfläche des Teppichs oder Sofas, damit das Reinigungsmittel gleichmäßig verteilt wird.
3. Bürsten Sie den Teppich oder das Sofa und saugen Sie dabei die Fäkalien zur Reinigung auf.

C. Bodenreinigung



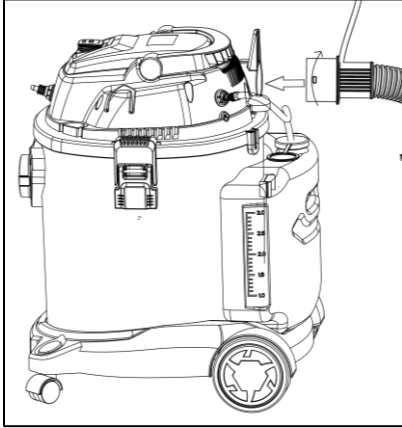
Verwenden Sie die Nass- und Trockenbürste zum Reinigen von Böden, Staub, Schutt, verschütteten Flüssigkeiten usw.

D. Einstellung des Luftstroms



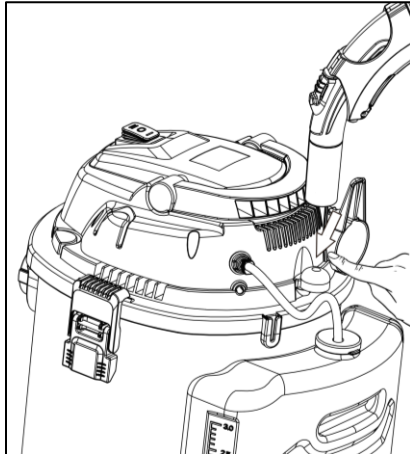
Drücken Sie die Taste, um die Saugleistung einzustellen.

E. Funktion der Harnblase



1. Stecken Sie das Ende des Kunststoffschlauchs in das Gebläse und drehen Sie es im Uhrzeigersinn, bis es einrastet.
2. Schalten Sie den Staubsauger ein, um das Gebläse zu starten.

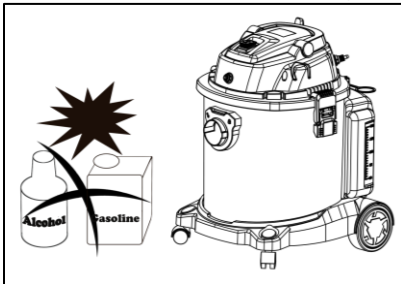
F. Filterreinigungsfunktion



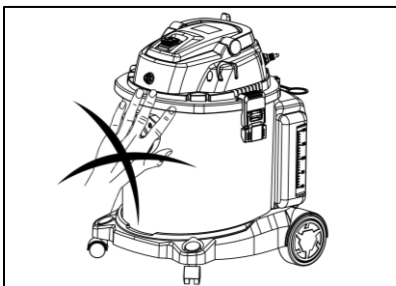
Bei der Reinigung von starkem Staub im Garten, in der Werkstatt oder in einem neu eingerichteten Raum verstopfen die Filter leicht. Drücken Sie in diesem Fall mehrmals die Filterreinigungstaste auf der Rückseite des Geräts (mit dem Finger oder der Sprühpistole), und die Saugleistung wird sich für eine Weile erholen. Wenn die Ansaugöffnung blockiert wird, ist sie effektiver.

4. Sicherheitshinweise

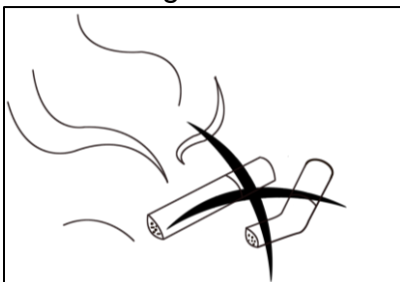
- a. Vergewissern Sie sich vor der Verwendung, dass die örtliche Stromversorgung mit dem auf dem Etikett angegebenen Nennstrom übereinstimmt.
- b. Wenn Flüssigkeit aus dem Gebläse austritt, drehen Sie das Gerät bei der Reparatur nicht um, da Wasser in den Motor eindringen und ihn beschädigen könnte.
- c. Verwenden Sie dieses Gerät nicht als Pumpe.
- d. Denken Sie daran, das Gerät nach jedem Gebrauch oder jeder Reparatur auszuschalten und den Netzstecker zu ziehen.
- e. Halten Sie das Gerät von starker Sonneneinstrahlung und hohen Temperaturen fern, falls der Kunststoff verformt wird.
- f. Ziehen oder zerren Sie nicht am Schlauch, um ihn nicht zu beschädigen.
- g. Tauchen Sie das Hauptgerät nicht in Wasser ein und waschen Sie es nicht mit Wasser ab, da Wasser in die elektrophoretischen Komponenten eindringen und Verletzungen verursachen kann.
- h. Elektrische Teile sollten von einer ausgewiesenen Reparaturwerkstatt oder von Fachleuten ausgetauscht werden.



- i. Benutzen Sie dieses Gerät nicht in einem Bereich mit leicht entzündlichen und/oder explosiven Materialien, da sonst die Funken des Motors einen Brand verursachen können.



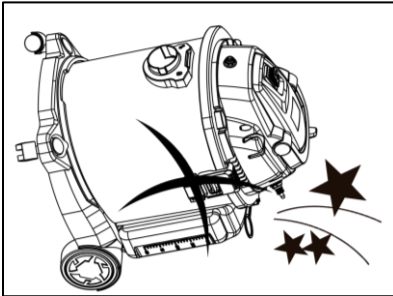
- j. Die Lufteinlassdüse darf nicht blockiert werden, da sonst die Temperatur ansteigt und der Motor beschädigt wird.



- k. Saugen Sie keine brennbaren und explosiven Gegenstände wie glühende Zigaretten, Benzin usw. auf.

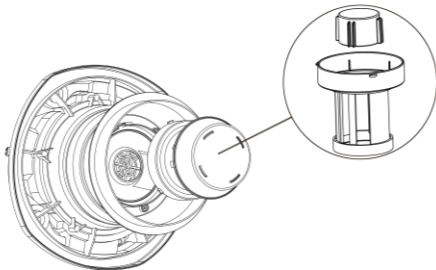


- l. Sammeln Sie keine Gegenstände, die leicht am Filter haften bleiben können, wie z. B. Kalkpulver, Gesso und Graphitpulver. Das liegt daran, dass sie die Belüftung blockieren und den Motor beschädigen.



- m. Kippen Sie die Maschine nicht, da Wasser in den Motor eindringen und ihn beschädigen könnte.

5. Schutzvorrichtung (Wasserventil)



- a. Wenn das Wasser im Behälter voll ist, beginnt das Gerät zu arbeiten. Die Saugkraft wird dann nachlassen. Das Gerät macht ein Geräusch, das anzeigt, dass der Motor mit hoher Geschwindigkeit läuft. Schalten Sie unter diesen Umständen den Strom ab und entfernen Sie das Wasser.
- b. Das Wasserventil blockiert den Lufteinlass im Inneren und verursacht das ungewöhnliche Geräusch, wenn das Gerät umgedreht wird. Bitte beheben Sie dies rechtzeitig.

6. Wartung

A. Reinigung

- * Nach schweren Arbeiten oder wenn das Gefäß voller Staub und Abwasser ist, die die Saugleistung verringern, befolgen Sie das Verfahren zur Wartung.
- Lösen Sie die Klemmen und verlassen Sie die Haupteinheit.
 - Entfernen Sie den Filterbeutel, schütten Sie den Staub und das Abwasser in den Tank und trocknen Sie den Tank.
 - Waschen und reinigen Sie die Filter, einschließlich HEPA-Filter und Schwammfilter; die Filter sollten vor dem nächsten Gebrauch getrocknet werden. Da es sich bei den Filtern um Verbrauchsmaterialien handelt, sollten Sie sie austauschen, um die beste Leistung zu erhalten.
 - Installieren Sie alle Zubehörteile und Geräte wieder und folgen Sie Teil 3



B. Schmieröl

Für einen reibungslosen Betrieb sollte den Schäkeln und Rohrwinden mäßiges Schmieröl zugesetzt werden.



7. Technische Daten

| Modell | Strom | Spannung | Frequenz |
|--------|-------|------------|----------|
| 42670 | 1400W | 220V-240V~ | 50-60Hz |

8. Fehlersuche

| Problem | Mögliche Ursache | Lösung |
|---|---|--|
| Staub/Flüssigkeit/Reinigungsmittel tritt aus Schläuchen/Rohren aus | <ol style="list-style-type: none"> 1. Das Zubehör ist nicht ordnungsgemäß installiert, was zu einer unzureichenden Dichtigkeit führt. 2. Der Gummidichtungsring der Waschmittelleitung ist gebrochen oder fällt ab. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Befolgen Sie die Anweisungen in Abschnitt 3 und überprüfen Sie die Dichtigkeit der Zubehörverbindungen. 2. Wenden Sie sich zur Reparatur an Ihren Händler, oder ziehen Sie den Dichtungsring nach. |
| Schwache Saugleistung | <ol style="list-style-type: none"> 1. Filter/Rohr/Schlauch/Ansaugstutzen sind verstopft. 2. Der Tank ist nicht richtig verschlossen. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Reinigen Sie die Filter und das Zubehör, oder verwenden Sie die Filterreinigungsfunktion. 2. Setzen Sie die Haupteinheit zurück und befestigen Sie sie am Tank. |
| Ungewöhnliche Geräusche bei der Arbeit | <ol style="list-style-type: none"> 1. Der Abwasserkanal im Tank hat keine Kapazität mehr und das Wasserventil funktioniert. 2. Das Vakuum ist umgekehrt und das Wasserventil funktioniert. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Reinigen Sie das Abwasser im Tank. 2. Stellen Sie den Staubsauger aufrecht hin. |
| Gerät beginnt zu rauchen | Überhitzter, überlasteter oder beschädigter Motor. | Schalten Sie es aus. |
| Abwasser oder Schaum wird aus dem Gebläse oder dem Kopf herausgeblasen. | <ol style="list-style-type: none"> 1. die Filter sind nicht korrekt installiert. 2. Die Filter müssen ausgetauscht werden. 3. Zu viel Schaum im Tank. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Überprüfen Sie den Einbau der Filter und befolgen Sie die Anweisungen in Abschnitt 3. 2. Ersetzen Sie die Filter durch neue. 3. Verwenden Sie ein schaumarmes Reinigungsmittel oder den empfohlenen Typ von Trennwänden; entfernen Sie Abwasser und Schaum im Tank. |



VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING
CERTIFICAT DE CONFORMITÉ

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
DECLARATION OF CONFORMITY

ART. NR PROFECO 42670
TYPE NR. MWD211-1400W-20L

TAPIJTREINIGER 20L
NETTOYEUR DE TAPIS 20L

TEPPICHREINIGER 20L
CARPET CLEANER 20L

Gebro Sales BV verklaart onder uitsluitend eigen verantwoordelijkheid dat dit product in overeenstemming is met de volgende normen of standaardisatiedocumenten:

Gebro Sales BV erklärt in alleiniger Verantwortung, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen oder Normungsdokumenten übereinstimmt:

Gebro Sales BV déclare sous son entière responsabilité que ce produit est conforme aux normes ou documents de normalisation suivants :

Gebro Sales BV declares under sole responsibility that this product is in conformity with the following standards or standardization documents:

EN 60335-1:2012+A11:2014+AC: 2014+ A13: 2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021
EN 60335-2-2:2010+A11:2012+A1:2013
EN 60335-2-10:2003+A1:2008
EN 62233:2008

Volgens de bepalingen van de richtlijnen:
Selos les dispositions de directives :

Nach den Bestimmungen der Richtlinien:
According to the provisions of the directives:

Low Voltage Directive 2014/35/EU

Keuringsinstantie:
Autorité chargée de essais :

Prüfinstanz:
Testing authority:

**LCIE – intertek
Intertek Testing Services Shanghai**

De technische documentatie is onder beheer van:
Détenteur de la documentation technique :

Halter der technischen Dokumentation:
Keeper of the technical documentation:

L. Tertaas
Directeur
30-01-2023

Gebro Sales B.V.
Witte Vlinderweg 51
1521 PS Wormerveer
Holland

Tel: 075 - 647 60 70 Fax 075 - 647 60 71